

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa **31.05.2012**

**Návrh**  
**na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26**

---

**Predkladateľ:**

JUDr. Dušana Višňovská, v. r.  
riaditeľka magistrátu

**Zodpovedný:**

Ing. Mária Frindrichová, v. r.  
vedúca oddelenia správy nehnuteľností

**Spracovateľ:**

Mgr. Lenka Podhradská, v. r.  
oddelenie správy nehnuteľností

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Snímky z mapy 2x
4. GP č. 010-M94/2012
5. Stanoviská odborných útvarov magistrátu s prílohami 5x
6. Stanovisko starostu MČ Bratislava – Ružinov
7. LV 2x
8. list MAGS SNM 34025/12-45344
9. Návrh kúpnej zmluvy
10. Komisiu MsZ
11. Uznesenie MsR č. 546/2012 zo 16.5.2012

**Máj 2012**

## NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

### **schvaľuje**

predaj pozemku registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26 – orná pôda o výmere 34 m<sup>2</sup> vytvoreného GP č. 010/M94/2012 z pozemkov registra E v k. ú. Nivy, parc. č. 1342/12 – orná pôda o výmere 16 m<sup>2</sup> a parc. č. 1342/13 – orná pôda o výmere 18 m<sup>2</sup> zapísaných na LV č. 4293 ako vlastníctvo hlavného mesta SR Bratislava, Adamovi Polákovi za kúpnu cenu stanovenú v Znaleckom posudku č. 39/2012 vypracovanom znalcom Ing. Ľubomírom Petríkom vo výške 79,53 Eur/m<sup>2</sup>, t. z. za celkom za 2 704,02 Eur, s nasledovnými podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Predaj sa navrhuje schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa v súlade s ust. podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že osobitný zreteľ vyplýva z listu hlavného mesta SR Bratislavy MAGS SNM 34025/12-45344 zo dňa 23.2.2012, ktorým bol udelený súhlas s umiestnením stavby rodinného domu kupujúceho v odstupe 0,5 m od spoločnej hranice pozemku registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3568 vo vlastníctve kupujúceho a pozemkov registra E v k. ú. Nivy, parc. č. 1342/12, 1342/13 (pozemok registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26) vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, pričom tento súhlas bol podmienený zmluvným usporiadaním vzťahu k pozemkom registra E v k. ú. Nivy, parc. č. 1342/12, 1342/13 (pozemok registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26) pred vydaním stavebného povolenia.

## **Dôvodová správa**

**PREDMET** : Návrh na schválenie predaja pozemku v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26

**ŽIADATEĽ** : Adam Polák

### **ŠPECIFIKÁCIA POZEMKU**

| <b>parc. č.</b> | <b>druh pozemku</b> | <b>výmera v m<sup>2</sup></b> | <b>pozn.</b>       |
|-----------------|---------------------|-------------------------------|--------------------|
| 3563/26         | orná pôda           | 34                            | GP č. 010-M94/2012 |

pozemok bol vytvorený geometrickým plánom č. 010/-M94/2012 z pozemkov registra E v k. ú. Nivy, parc. č. 1342/12, 1342/13 zapísaných na LV č. 4293 ako vlastníctvo hlavného mesta SR Bratislavy

### **SKUTKOVÝ STAV**

Žiadateľ je vlastníkom pozemku registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3568 – záhrady o výmere 627 m<sup>2</sup>, na ktorom plánuje realizovať výstavbu rodinného domu.

Hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom pozemkov registra E v k. ú. Nivy, parc. č. 1342/12 – orná pôda o výmere 16 m<sup>2</sup> a parc. č. 1342/13 – orná pôda o výmere 18 m<sup>2</sup>, ktoré majú spoločnú hranicu s pozemkom vo vlastníctve žiadateľa.

Žiadateľ požiadal hlavné mesto SR Bratislava ako vlastníka pozemkov registra E parc. č. 1342/12,13 susediacich s jeho pozemkom registra C parc. č. 3568 o súhlas s umiestnením stavby rodinného domu v odstupe 0,5 m od spoločnej hranice. Žiadateľovi bol tento súhlas udelený s podmienkou, že si zmluvne usporiada vzťah k pozemkom registra E parc. č. 1342/12,13 pred vydaním stavebného povolenia, a to formou kúpy pozemkov alebo formou dlhodobého nájmu týchto pozemkov. Preto žiadateľ oslovil hlavné mesto SR Bratislava so žiadosťou o odkúpenie týchto pozemkov. Nakoľko ide o pozemky registra E, bol vyhotovený geometrický plán č. 010-M94/2012, ktorým bol z pozemkov registra E parc. č. 1342/12,13 spolu o výmere 34 m<sup>2</sup> vytvorený pozemok registra C parc. č. 3563/26 o výmere 34 m<sup>2</sup>, ktorý bude predmetom predaja.

Podľa znaleckého posudku č. 39/2012 zo dňa 27.4.2012, vyhotoveného znalcom Ing. Ľubomírom Petríkom, je všeobecná hodnota pozemku stanovená vo výške 79,53 Eur/m<sup>2</sup>, t.z. pre výmere 34 m<sup>2</sup> je celková suma 2 704,02 Eur.

Predaj predmetného pozemku sa navrhuje realizovať podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. z dôvodu hodného osobitného zreteľa, ktorý vyplýva z listu hlavného mesta SR Bratislavy MAGS SNM 34025/12-45344 zo dňa 23.2.2012, ktorým bol udelený súhlas s umiestnením stavby rodinného domu žiadateľa v odstupe 0,5 m od spoločnej hranice pozemku registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3568 vo vlastníctve žiadateľa a pozemkov registra E v k. ú. Nivy, parc. č. 1342/12, 1342/13 (pozemok registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26) vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, pričom tento súhlas bol podmienený zmluvným usporiadaním vzťahu k pozemkom registra E v k. ú. Nivy, parc. č. 1342/12,1342/13 (pozemok registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26) pred vydaním stavebného povolenia.

**Pri prevode majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa treba, aby bol prevod schválený trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov mestského zastupiteľstva.**

## **Stanoviská odborných útvarov Magistrátu**

### **Oddelenie územného rozvoja mesta**

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou

### **Oddelenie územného plánovania**

Bez pripomienok

### **Oddelenie dopravného plánovania a riadenia dopravy**

Predmetný pozemok nie je v kolízii s výhľadovým zámerom dopravy uvažovaným v ÚPN hl. m. SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov. K predaju pozemku nemá námietky.

### **Oddelenie prevádzky dopravy**

Z hľadiska prevádzky dopravy sa nevyjadruje, predaj sa netáka miestnych komunikácií I. a II. triedy.

### **Oddelenie cestného hospodárstva**

Predmetný pozemok p. č. 3563/26 v k. ú. Nivy nie je v správe OCH a predaj sa nedotkne komunikácie v správe OCH. Z hľadiska záujmov OCH ako správcu komunikácie a verejného osvetlenia nemá pripomienky k predmetnému predaju.

### **Oddelenie miestnych daní a poplatkov**

Neevidujú žiadne pohľadávky voči žiadateľovi.

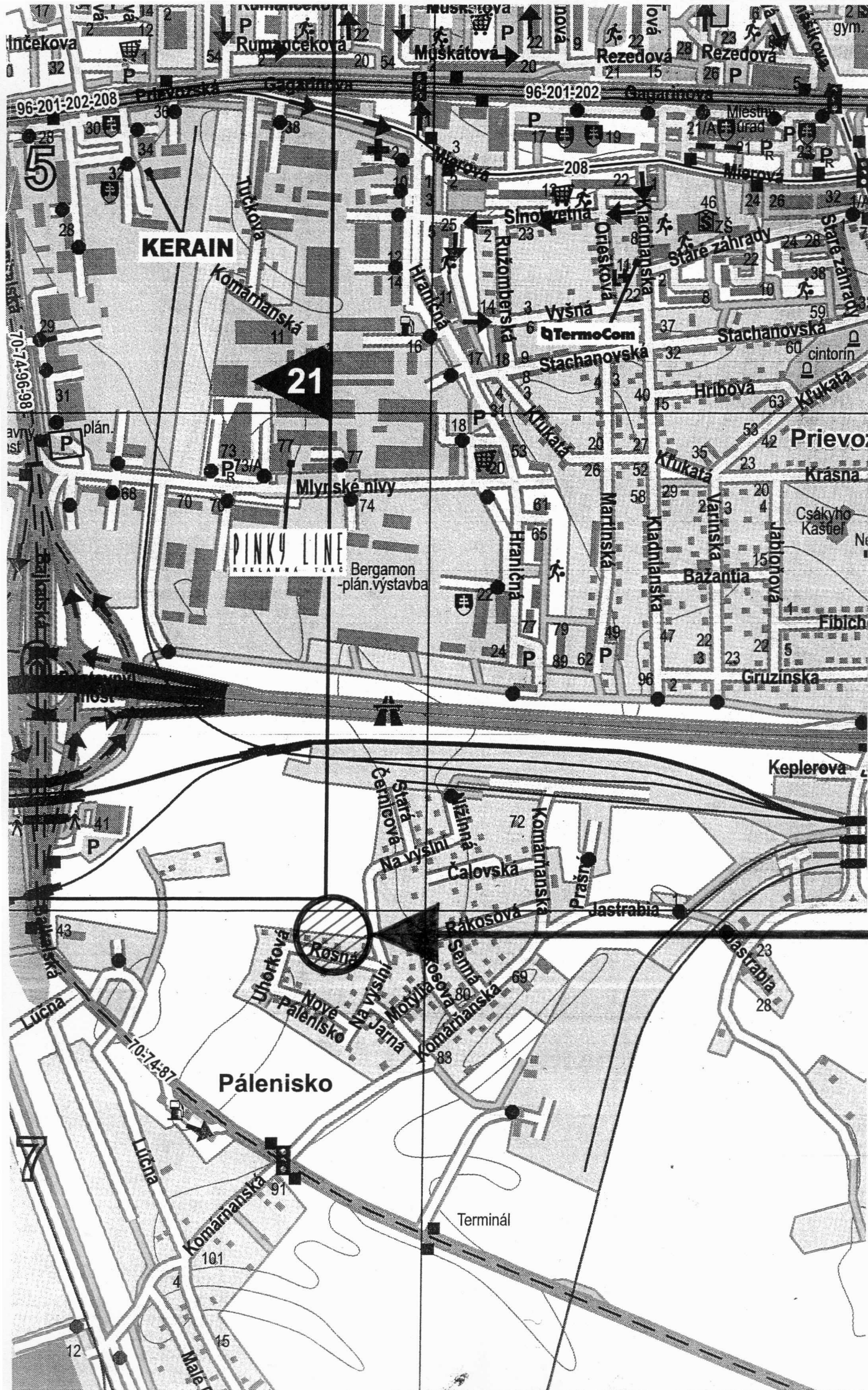
### **Finančné oddelenie**

V dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na finančné oddelenie za obdobie od 1.1.2000 do 20.4.2012 neevidujú žiadne pohľadávky voči žiadateľovi.

**Starosta mestskej časti Bratislava – Ružinov s predajom súhlasil.**

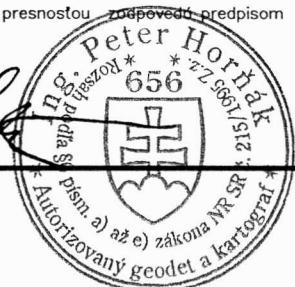
3563/18





Spoplatnené v zmysle  
zákona č. 232/99 Zz.

Geometrický plán sa používa ako podklad na právne úkony, ak údaje doterajšieho stavu geometrického plánu sú zhodné s platnými údajmi katastra.

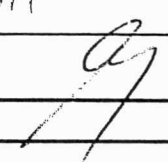
|                                                                                                                                         |                            |                                                                                                                                                                           |                            |                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|
| Vyhotovitel<br><b>Ing. Peter Horňák</b><br><b>G E O W O R K</b><br>Rezedová 1, 821 01 BA<br><b>geowork@geowork.sk</b><br>IČO : 40019446 |                            | Kraj<br>Bratislavský                                                                                                                                                      | Okres<br>Bratislava II.    | Obec<br>Bratislava—m.č. Ružinov       |
| Kat.<br>územie Nivy                                                                                                                     |                            | Číslo<br>plánu                                                                                                                                                            | 010—M94/2012               | Mapový<br>list č. Bratislava 8—0/44   |
| <b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b> na určenie vlastníckych práv k pozemkom<br>p.č.3569 a 3563/26.                                                  |                            |                                                                                                                                                                           |                            |                                       |
| Vyhotovil:                                                                                                                              |                            | Autorizačne overil                                                                                                                                                        |                            | Úradne overil <b>Ing. Dušan Hanus</b> |
| Dňa:<br>06.03.2012                                                                                                                      | Meno:<br>Ing. Peter Horňák | Dňa:<br>06.03.2012                                                                                                                                                        | Meno:<br>Ing. Peter Horňák | Dňa:<br><b>22 MAR 2012</b>            |
| Nové hranice boli v prírode označené<br>neboli označené                                                                                 |                            | Náležitosti a presnosťou zodpovedá predpisom                                                                                                                              |                            | Číslo:<br><b>502/12</b>               |
| Záznam podrobného merania ( meračský náčrt ) č.<br>E 3221                                                                               |                            | Úradne overené podľa par. 9 zákona NR SR<br>č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii                                                                                     |                            |                                       |
| Súradnice bodov označených číslami a ostatné<br>meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii                                    |                            |   |                            |                                       |

3563/25



| V Ý K A Z V Ý M E R                                                                                                             |                  |    |         |                 |        |    |               |                       |                             |                        |          |                  |         |         |                 |                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----|---------|-----------------|--------|----|---------------|-----------------------|-----------------------------|------------------------|----------|------------------|---------|---------|-----------------|-----------------------------------------------------|----|
| D o t e r a j š í s t a v                                                                                                       |                  |    |         |                 |        |    | Z m e n y     |                       |                             |                        |          | N o v ý s t a v  |         |         |                 |                                                     |    |
| pžkn.<br>vločky                                                                                                                 | Č í s l o        |    |         | Druh<br>pozemku | Výmera |    | Diel<br>číslo | k<br>parcele<br>číslo | m2                          | od<br>parcely<br>číslo | m2       | Číslo<br>parcely | Výmera  |         | Druh<br>pozemku | Vlastník<br>(iná oprávnená osoba)<br>adresa,(sídlo) |    |
|                                                                                                                                 | listu<br>vlastn. | PK | KN-E    |                 | KN-C   | ha |               |                       |                             |                        |          |                  | m2      | ha      |                 |                                                     | m2 |
| PK                                                                                                                              | LV               |    |         |                 |        |    |               |                       |                             |                        |          |                  |         |         |                 |                                                     |    |
|                                                                                                                                 | 4293             |    | 1342/12 |                 | 16     |    | 1             | 3563/26               | 16                          | Stav<br>právny         |          | (1342/12         |         | zaniká) |                 |                                                     |    |
|                                                                                                                                 | 4293             |    | 1342/13 |                 | 18     |    | 2             | 3563/26               | 18                          |                        | (1342/13 |                  | zaniká) |         | zaniká)         |                                                     |    |
|                                                                                                                                 | 4293             |    | 1342/14 |                 | 344    |    | 3             | 3569                  | 350                         |                        | (1342/14 |                  | zaniká) |         | zaniká)         |                                                     |    |
|                                                                                                                                 | 4293             |    | 1342/15 |                 | 366    |    | 4             | 3569                  | 365                         |                        | (1342/15 |                  | zaniká) |         | zaniká)         |                                                     |    |
|                                                                                                                                 |                  |    |         |                 |        |    | 1             |                       | 1342/12                     | 16                     |          | 3563/26          |         | 34      | orná p.<br>1    | Hl.m.SR Bratislava<br>Primaciálne nám.1,BA          |    |
|                                                                                                                                 |                  |    |         |                 |        |    | 2             |                       | 1342/13                     | 18                     |          | 3569             |         | 715     | zdhr.<br>4      | detto                                               |    |
|                                                                                                                                 |                  |    |         |                 |        |    | 3             |                       | 1342/14                     | 350                    |          |                  |         |         |                 |                                                     |    |
|                                                                                                                                 |                  |    |         |                 |        |    | 4             |                       | 1342/15                     | 365                    |          |                  |         |         |                 |                                                     |    |
| Spolu:                                                                                                                          |                  |    |         |                 | 744    |    |               |                       | 749                         |                        | 749      |                  | 749     |         |                 |                                                     |    |
|                                                                                                                                 |                  |    |         |                 |        |    |               |                       | Stav podľa registra<br>C KN |                        |          |                  |         | 34      | orná p.<br>1    | Hl.m.SR Bratislava<br>Primaciálne nám.1,BA          |    |
|                                                                                                                                 |                  |    |         |                 |        |    |               |                       |                             |                        |          |                  |         | 18      | orná p.<br>1    | doterajší                                           |    |
|                                                                                                                                 |                  |    |         |                 |        |    |               |                       |                             |                        |          |                  |         | 715     | zdhr.<br>4      | Hl.m.SR Bratislava<br>Primaciálne nám.1,BA          |    |
| Spolu:                                                                                                                          |                  |    |         |                 | 767    |    |               |                       |                             |                        |          |                  | 767     |         |                 |                                                     |    |
| Pozn.: Rozdiel v súčte výmer medzi doterajším a novým stavom,v stave právnom,je spôsobený presnejším určením výmer zo súradníc. |                  |    |         |                 |        |    |               |                       |                             |                        |          |                  |         |         |                 |                                                     |    |
| Legenda : kód spôsobu využívania pozemku                                                                                        |                  |    |         |                 |        |    |               |                       |                             |                        |          |                  |         |         |                 |                                                     |    |
| 1 – Pozemok využívaný pre rastlinnú výrobu,na ktorom sa pestujú obilniny,okopaniny,krmoviny...                                  |                  |    |         |                 |        |    |               |                       |                             |                        |          |                  |         |         |                 |                                                     |    |
| 4 – Pozemok prevažne v zastavanom území obce,na ktorom sa pestuje zelenina,ovocie,okrasná zeleň...                              |                  |    |         |                 |        |    |               |                       |                             |                        |          |                  |         |         |                 |                                                     |    |

**Stanovisko**  
**Referátu generelov technickej infraštruktúry OUP**

|                      |                             |                               |                                                                                     |
|----------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Žiadateľ             | SNM                         |                               | Referent<br>OURM :                                                                  |
| Predmet podania      | Predaj pozemku              |                               |                                                                                     |
| Katastrálne územie   | Nivy                        | Parc.č.: 3563/26              |                                                                                     |
| Č.j.                 | MAGS OUP 38 275/2012-56 993 | MAGS SNM 31 854/2012-3/56 987 |                                                                                     |
| GTI č.j.             | GTI/144/12                  | OUP č. 235/12                 |                                                                                     |
| Dátum prijmu na GTI  | 14.3.2012                   | EIA č.                        |                                                                                     |
| Dátum exped. z GTI   | 20.3.2012                   | 21. 03. 2012                  | Komu : SNM 64 979                                                                   |
| Podpis ved. referátu |                             | Podpis ved. odd.              |  |

**Funkčný systém : Zásobovanie vodou.**  
**Spracovateľ : Ing. Daniel Pospíšil**

Bez pripomienok.

**Funkčný systém : Odkanalizovanie. Vodné toky a vodné plochy.**  
**Spracovateľ : Uvoľnený z MG**

Obrátiť !

13.

**Funkčný systém : Zásobovanie elektrickou energiou.**

**Spracovateľ : Ing. Peter Hreško**

Bez pripomienok.

**Funkčný systém : Zásobovanie plynom. Zásobovanie teplom. Produktovody.**

**Spracovateľ : Uvoľnený z MG**

**Funkčný systém : Telekomunikácie. Kolektory.**

**Spracovateľ : Ing. Helena Šimlovičová**

Bez pripomienok.

**Spoločné pripomienky za všetky systémy technickej infraštruktúry (TI)**

**Spracovateľ : Ing. Daniel Pospíšil**

Obrátiť !

14.

**SÚBORNÉ STANOVISKO**

k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy  
za oblasť dopravy

**A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:**

|                              |                                                  |        |                               |
|------------------------------|--------------------------------------------------|--------|-------------------------------|
| Došlo od (oddelenie, dátum): | SNM, 08.03.2012                                  | pod č. | MAGS/SNM/31854/12<br>-3/56987 |
| Predmet podania:             | Predaj pozemku registra „C“ v lokalite Pálenisko |        |                               |
| Číslo OKDS:                  | 31960/2012/56991                                 |        |                               |
| Žiadateľ:                    | Adam Polák, Bratislavská 17, 900 29 Nová Dedinka |        |                               |
| Katastrálne územie:          | Nivy                                             |        |                               |
| Parcelné číslo:              | 3563/26                                          |        |                               |
| Odoslané: (dátum)            | 20.4.2012                                        | pod č. | 265172                        |

**B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:**

| B1: Oddelenie dopravného plánovania a riadenia dopravy:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |                    |                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------|------------------------------------|
| Pridelené (dátum):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 16.03.2012    | Pod. č. oddelenia: | MAG ODP/56989/2012<br>ODP/106/12-p |
| Spracovateľ (meno):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Ing. Gáliková |                    |                                    |
| <b>Text stanoviska:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |                    |                                    |
| <p>Obraciate sa na nás so žiadosťou o stanovisko k predaju nehnuteľnosti – pozemku registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26 – orná pôda o výmere 34 m<sup>2</sup>, vytvoreného geometrickým plánom č. 010-M94/2012 dňa 06.03.2012 (ďalej len GP), za účelom jeho pričlenenia k pozemku žiadateľa parc. č. 3568 – záhrady o výmere 627 m<sup>2</sup>, na ktorom žiadateľ plánuje realizáciu stavby rodinného domu.</p> <p><b>Z hľadiska dopravného plánovania k predaju pozemku parc. č. 3563/26 v k. ú. Nivy v rozsahu doloženom GP uvádzame:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- predmetný pozemok nie je v kolízii s výhľadovým zámerom dopravy uvažovaným v ÚPN hl. m. SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov;</li><li>- k predaju pozemku za účelom jeho pričlenenia k pozemku vo vlastníctve žiadateľa nemáme námietky;</li><li>- v žiadosti spomenutý investičný zámer nám nie je známy.</li></ul> |               |                    |                                    |
| Vybavené (dátum):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 26.03.2012    |                    |                                    |
| Schválil dňa (meno, dátum):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Ing. Mikuš    |                    | 27.03.2012                         |

|                                                                                                          |                 |                    |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|----------|
| <b>B2: Oddelenie prevádzky dopravy:</b>                                                                  |                 |                    |          |
| Pridelené (dátum):                                                                                       | 12.3.2012       | Pod. č. oddelenia: | 56990/12 |
| Spracovateľ (meno):                                                                                      | Ing. Slimáková  |                    |          |
| <b><u>Text stanoviska:</u></b>                                                                           |                 |                    |          |
| Z hľadiska prevádzky dopravy sa nevyjadrujeme, predaj sa netýka miestnych komunikácií I. a II. triedy. . |                 |                    |          |
| Vybavené (dátum):                                                                                        | 11.4.2012       |                    |          |
| Schválil dňa (meno, dátum):                                                                              | Mgr. Lichnerová | 11.4.2012          |          |

|                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                    |                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|-------------------------|
| <b>B3: Oddelenie cestného hospodárstva:</b>                                                                                                                                                                                                    |                  |                    |                         |
| Pridelené (dátum):                                                                                                                                                                                                                             | 12.3.2012        | Pod. č. oddelenia: | OCH 56988/2012<br>Há-85 |
| Spracovateľ (meno):                                                                                                                                                                                                                            | R. Horváthová    |                    |                         |
| <b><u>Text stanoviska:</u></b>                                                                                                                                                                                                                 |                  |                    |                         |
| Predmetný pozemok p. č. 3563/26 v k. ú. Nivy nie je v správe OCH a predaj sa nedotkne komunikácie v našej správe. Z hľadiska záujmov OCH ako správcu komunikácií a verejného osvetlenia nemáme pripomienky k predmetnému predaju v k. ú. Nivy. |                  |                    |                         |
| Vybavené (dátum):                                                                                                                                                                                                                              | 2.4.2012         |                    |                         |
| Schválil dňa (meno, dátum):                                                                                                                                                                                                                    | Ing. Mešťaníková |                    |                         |

  
 Ing. Kvetoslava Čurná  
 zástupkyňa riaditeľa magistrátu

Co: ODP, OD, OCH

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

oddelenie miestnych daní a poplatkov

Blagoevova 9, P. O. Box 76, 850 05 Bratislava 55

Oddelenie správy nehnuteľností  
Ing. Mária Frindrichová  
vedúca oddelenia

TU

Váš list číslo  
SNM-2012/56977

31854

Naše číslo  
MAG/31626/2012/56981  
62385/2012

Vybavuje/linka  
Ing. Pešková/978

Bratislava  
19.3.2012

Vec: Odpoveď na žiadosť

Na základe Vašej žiadosti Vám v zmysle § 23 ods. 5 zákona č. 511/1992 Z. z. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov oznamujeme nasledovné:

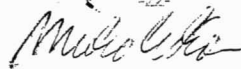
Referát ostatných daní neeviduje v evidencii dane za užívanie verejného priestranstva a ani v evidencii dane za ubytovanie Adama Poláka.

Referát FO dane z nehnuteľností neeviduje voči menovanému žiadne pohľadávky.

Referát komunálneho odpadu neeviduje menovaného v evidencii poplatníkov.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR  
Bratislava  
Oddelenie miestnych daní a poplatkov  
Blagoevova 9, P.O. BOX 76  
850 05 Bratislava 55

  
Ing. Peter Michalička  
vedúci oddelenia

Blagoevova 9, 3 Poschodie, č. dverí 303

TELEFÓN  
02/59 35 69 00

FAX  
02/59 35 69 71

BANKOVÉ SPOJENIE  
VÚB 6327012/0200

IČO  
603 481

INTERNET  
www.bratislava.sk

E-MAIL  
dane@bratislava.sk

17.

Oddelenie správy nehnuteľností

Mgr. Podhradská

Váš list číslo/zo dňa

34854/12

Naše číslo

MAGS ORM 38376/12-56994

Vybavuje/linka

Ing. arch. Labanc / 59356213

Bratislava

02. 05. 2012

Vec:

Územnoplánovacia informácia

|                                      |                                                                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| žiadateľ:                            | OSN (žiadateľ: Adam Polák)                                                          |
| žiadosť zo dňa                       | 08. 03. 2012                                                                        |
| pozemok parc. číslo:                 | <b>3563/26</b><br>podľa priloženej kópie GP č. 010-M94/2012 zo 06. 03. 2012         |
| katastrálne územie:                  | Nivy                                                                                |
| blížšia lokalizácia pozemku v území: | Rosná ulica                                                                         |
| zámer žiadateľa:                     | pričlenenie uvedeného pozemku k pozemku registra „C“ v k. ú.<br>Nivy, parc. č. 3568 |

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou sú pozemky parc. č. **3563/26: funkčné využitie územia zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti**, číslo funkcie **501** (tabuľka C.2.501 v prílohe), **rozvojové územie kód N**.

**Funkčné využitie územia:****zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti**, číslo funkcie **501** (tabuľka C.2.501 v prílohe)**Podmienky funkčného využitia plôch:**

Územia slúžiace predovšetkým pre umiestnenie polyfunkčných objektov bývania a občianskej vybavenosti v zónach celomestského a nadmestského významu a na rozvojových osiach, s dôrazom na vytváranie mestského prostredia a zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexitu prostredia centier a mestských tried.

Podľa polohy v organizme mesta je to prevažne viacpodlažná zástavba, v územiach vonkajšieho mesta málopodlažná zástavba. Podiel bývania je v rozmedzí do 70 % celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy. Zariadenia občianskej vybavenosti sú situované predovšetkým ako vstavané zariadenia v polyfunkčných objektoch.

Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.

**Spôsoby využitia funkčných plôch:** prevládajúce, prípustné, prípustné v obmedzenom rozsahu, neprípustné - podľa tabuľky C.2.501 v prílohe listu.

Parcely sú súčasťou územia, ktoré je definované ako **rozvojové územie**.

Rozvojové územie je územie mesta, v ktorom územný plán navrhuje novú výstavbu na doteraz nezastavaných plochách, zásadnú zmenu funkčného využitia, zmenu spôsobu zástavby veľkého rozsahu. V danom území územný plán stanovuje nasledovné regulatívy intenzity využitia územia, viažuce sa k určenému funkčnému využitiu: **kód regulácie N** – rozvojová plocha je v súčasnosti neregulovateľná, vzhľadom na chýbajúce vstupy z oblasti ekológie, dopravy, vymedzenia bezpečnostných pásiem a pod.

Pre spodrobnenie regulatívov stanovených na úrovni ÚPD obce, pre potreby územnoplánovacej praxe, usmerňovanie vlastníkov nehnuteľností a potenciálnej investičnej činnosti na území Bratislavy a jej mestských častí je potrebné zabezpečiť prehĺbenie územného plánu mesta spracovaním zonálnej dokumentácie pre územie *Pálenisko – Prístav Bratislava*.

**Územný plán hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je základným územnoplánovacím dokumentom pre celé územie Bratislavy. Je to programový a koncepčný dokument všeobecného charakteru vypracovaný v podrobnosti M 1: 10 000. Jeho obsah upravujú ustanovenia § 11 ods. 5 stavebného zákona a § 12 vyhlášky MŽP SR č. 55/2001 Z. z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii. Územný plán rieši návrh funkčného využitia územia mesta s určením prevládajúcich funkčných území, stanovuje zásady a regulatívy priestorového usporiadania a funkčného využívania územia jednotlivých plôch, t. j. funkčných a priestorovo homogénnych jednotiek a nie je účelné a možné stanovenú koncepciu aplikovať na požadovanú podrobnosť.**

Informujeme Vás, že Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 a jeho zmeny a doplnky 01 a zmeny a doplnky 02 sú zverejnené na adrese:

[http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id\\_org=700000&id=11031292&p1=67484](http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=11031292&p1=67484).

Pre predmetné územie sa spracováva *urbanistická štúdia Pálenisko – Domové role*, bližšie informácie o predmetnej urbanistickej štúdii Vám poskytne mestská časť Bratislava – Ružinov, ako príslušný orgán územného plánovania.

Upozorňujeme, že predmetom územnoplánovacej informácie nie sú majetkovoprávne vzťahy k pozemku. Územnoplánovacia informácia na ten istý pozemok môže byť vydaná viacerým žiadateľom.

Územnoplánovacia informácia č. MAGS ORM 38376/12-56994 zo dňa 02. 05. 2012 platí jeden rok odo dňa jej vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia alebo jej zmeny a doplnky, na základe ktorých bola vydaná.

S pozdravom

Ing. Mária Kullmarová  
vedúca oddelenia

Mestský úrad Bratislava SR  
Oddelenie územného plánovania mesta  
61400 Bratislava  
-1-

## C. 2. REGULÁCIA FUNKČNÉHO VYUŽITIA PLÔCH

| ZMIEŠANÉ ÚZEMIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | 501 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----|
| 501                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti          |     |
| 502                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | zmiešané územia obchodu a služieb výrobných a nevýrobných |     |
| PODMIENKY FUNKČNÉHO VYUŽITIA PLÔCH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                           |     |
| <p>Územia slúžiacie predovšetkým pre umiestnenie polyfunkčných objektov bývania a občianskej vybavenosti v zónach celomestského a nadmestského významu a na rozvojových osiach, s dôrazom na vytváranie mestského prostredia a zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexitu prostredia centier a mestských tried.</p> <p>Podľa polohy v organizme mesta je to prevažne viacpodlažná zástavba, v územiach vonkajšieho mesta málopodlažná zástavba. Podiel bývania je v rozmedzí do 70 % celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy. Zariadenia občianskej vybavenosti sú situované predovšetkým ako vstavané zariadenia v polyfunkčných objektoch.</p> <p>Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiaru a civilnú obranu.</p>          |                                                           |     |
| SPOSÔBY VYUŽITIA FUNKČNÝCH PLÔCH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                           |     |
| prevládajúce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                           |     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- polyfunkčné objekty bývania a občianskej vybavenosti</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                           |     |
| prípustné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                           |     |
| <p>V území je prípustné umiestňovať najmä :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bytové domy</li> <li>- zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexnosť prostredia centier a mestských tried: <ul style="list-style-type: none"> <li>- zariadenia administratívy, správy a riadenia</li> <li>- zariadenia kultúry a zábavy</li> <li>- zariadenia cirkví a na vykonávanie obrádov</li> <li>- ubytovacie zariadenia cestovného ruchu</li> <li>- zariadenia verejného stravovania</li> <li>- zariadenia obchodu a služieb</li> <li>- zariadenia zdravotníctva a sociálnej starostlivosti</li> <li>- zariadenia školstva, vedy a výskumu</li> </ul> </li> <li>- zeleň líniovú a plošnú</li> <li>- vodné plochy ako súčasť parteru a plôch zelene</li> <li>- zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia</li> </ul> |                                                           |     |
| prípustné v obmedzenom rozsahu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                           |     |
| <p>V území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>rodinné domy</u></li> <li>- zariadenia športu</li> <li>- účelové zariadenia verejnej a štátnej správy</li> <li>- zariadenia drobných prevádzok výroby a služieb bez rušivých vplyvov na okolie</li> <li>- zariadenia na separovaný zber komunálnych odpadov miestneho významu vrátane komunálnych odpadov s obsahom škodlivín z domácnosti</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                           |     |
| nepripustné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                           |     |
| <p>V území nie je prípustné umiestňovať najmä:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zariadenia s negatívnymi účinkami na stavby a zariadenia v ich okolí</li> <li>- areálové zariadenia občianskej vybavenosti s vysokou koncentráciou osôb a nárokmi na obsluhu územia</li> <li>- zariadenia veľkoobchodu</li> <li>- autokempingy</li> <li>- areály priemyselných podnikov, zariadenia priemyselnej a poľnohospodárskej výroby</li> <li>- skladové areály, distribučné centrá a logistické parky, stavebné dvory</li> <li>- stavby na individuálnu rekreáciu</li> <li>- zariadenia odpadového hospodárstva okrem prípustných v obmedzenom rozsahu</li> <li>- tranzitné vedenia technickej vybavenosti nadradeného významu</li> <li>- stavby a zariadenia nesúvisiace s funkciou</li> </ul>                                                                      |                                                           |     |

**Ing. Dušan Pekár**

starosta mestskej časti Bratislava-Ružinov

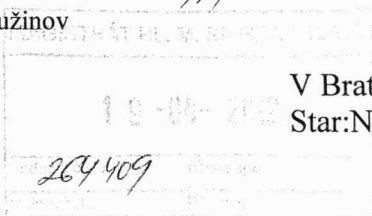


MAG0P00DR1IQ

PR/

V Bratislave 30. 03. 2012

Star:NM: CS 5336/2012/4/AKU



RIA

Vážený pán primátor,

v súlade s čl. 8 Štatútu hl. m. SR Bratislavy na základe Vašej žiadosti zo dňa 08. 03. 2012  
č.j.: MAGS SNM 31854/12-3/56987, doručenej 14. 03. 2012

u d e ľ u j e m

predchádzajúci súhlas k prevodu vlastníckeho práva nehnuteľnosti  
v kat. úz. Nivy, pozemku registra „C“ :

- parc. č. 3563/26, orná pôda o výmere 34 m<sup>2</sup>, vytvoreného geometrickým plánom č.010-M94/2012, vyhotoveným 06.03.2012, do vlastníctva pána Adama Poláka,  
za účelom pričlenenia tohto pozemku k pozemku registra „C“, v kat. uz. Nivy parc.č. 3568, záhrady o výmere 627 m<sup>2</sup> (LV č.391) ako vlastníctvo žiadateľa, na ktorom plánuje realizovať stavbu rodinného domu.

Pozemok v kat. uz. Nivy parc.č. 3563/26, o celkovej výmere 68 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda nie je evidovaný ako parcela registra „C“ na liste vlastníctva.

Podľa platného územného plánu, hl. m. SR Bratislavy r. 2007 v znení neskorších zmien a doplnkov sa parc.č. 3563/26, kat. úz. Nivy :

Druh urbanistickej funkcie- predmetné územie:

N 501 – Zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti .

Charakteristika funkčnej plochy – N 501,

**Rozvojová územná plocha je označená informačným kódom N: rozvojová plocha je v súčasnosti neregulovateľná, vzhľadom na chýbajúce vstupy z oblasti ekológie, dopravy, vymedzenia bezpečnostných pásiem a pod.**

SÚVISIACA PLATNÁ ÚPD: Územný plán hl.m. SR Bratislavy 2007

ZaD 01 - Územný plán hl.m. SR Bratislavy 31.03.2008

ZaD 02 - Územný plán hl.m. SR Bratislavy 15.12.2011

s účinnosťou od 01.02.2012

( v zmysle VZN hl.m. SR Bratislavy č.17/2011)

ROZPRACOVANÁ ÚPD : UŠ Pálenisko - Domové role

POZNÁMKA : Rozvojové územie, funkčná plocha vo vnútornom meste.

UPOZORNENIE:

Účelová komunikácia pri parc.č. 3563/26, kat. uz. Nivy nie je zaradená do siete miestnych komunikácií I-IV triedy na území hl. m. SR Bratislavy. Ide o účelovú komunikáciu, ktorá nebola konštrukčne riešená na účel/spôsob súčasnej dopravnej záťaže. Mestská časť Bratislava-Ružinov na komunikácii nevykonáva žiadnu formu údržby (nie je v správe mestskej časti). Správa predmetnej účelovej komunikácie prináleží užívateľom danej komunikácie.

Predaj parc.č. 3563/26 kat. uz. Nivy je možný neobmedzí a ani negatívne neovplyvní plánovaný rozvoj podľa platného Územného plánu hl.m. SR Bratislavy, ktorý nadobudol účinnosť 01.09.2007, následné Zmeny a doplnky 01 a Zmeny a doplnky 02- Územný plán hl. m. SR Bratislavy z 15.12.2011, s predpokladom rozvoja funkčných systémov mesta do r.2020 a prognózou do r.2030.

Predchádzajúci súhlas platí za podmienky, že predaj bude uskutočnený v súlade so všetkými ustanoveniami zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, vzťahujúcimi sa na prevod vlastníctva nehnuteľností.

S pozdravom

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Ftáčnik'.

Vážený pán  
Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.  
Primátor hlavného mesta SR Bratislavy  
Primaciálne námestie 1,814 99 Bratislava



**Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov**  
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA RUŽINOV     |               |
| Mierová ul. č.21, 827 05 Bratislava |               |
| Dňa:                                | 29-03-2012    |
| Prílohy:                            | 1/1           |
| Spôsob:                             | 1/1           |
| Evidenčné číslo:                    | 12-14894/2012 |
| Číslo správy:                       | 107/03/5336   |
| Výs:                                | 1/1           |

Miestny úrad MČ Bratislava – Ružinov  
Referát správy nehnuteľného majetku  
Mierová 21  
827 05 Bratislava

TU!

Váš list číslo/zo dňa  
NM/CS5336/2012/2/AKU  
16.03.2012

Naše číslo  
UARR/CS5487/2012/2/JPO

Vybavuje/linka  
Ing.arch.Polgáry/48284221

Bratislava  
22.03.2012

Vec

**Územnoplánovacia informácia a stanovisko k prevodu pozemku v kat. území Nivy.**

parcely číslo : register nehnuteľností „C“; 3563/26 – ostatné plochy, výmer: 68 m<sup>2</sup>  
katastrálne územie : k. ú. Nivy  
rozsah zámeru : prevod vlastníctva – na žiadosť primátora Hl. mesta SR Bratislavy listom č. j. MAGS SNM-31854/12-3/56987 zo dňa 08.03.2012 doručeným starostovi MČ Bratislava – Ružinov, dňa 14.03.2012; pozemok podľa geom. plánu č. p. 010-M94/2012 do vlastníctva Adama Poláka, aka za účelom priradenia k parcele č. 3568 (LV 391) vo vlastníctve žiadateľa  
účel vydania ÚPI : informácia o území

Na základe Vašej žiadosti, Mestská časť Bratislava - Ružinov potvrdzuje, že pre územie, v ktorom sa nachádza Vami uvedená parcela, sú v Územnom pláne Hlavného mesta SR Bratislavy stanovené nasledovné podmienky pre výstavbu:

**DRUH URBANISTICKEJ FUNKCIE – PREDMETNÉ ÚZEMIE :**

Zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti

**PRÍPUSTNÉ A NEPRÍPUSTNÉ FUNKČNÉ VYUŽITIE :**

Charakteristika funkčnej plochy – **N 501** ( vid. tabuľka v prílohe);

Regulácia podľa kódu **N** – **rozvojová plocha je v súčasnosti neregulovateľná.**

**FUNKČNÉ VYUŽITIE A INTENZITA ZÁSTAVBY :**

Územia slúžiace predovšetkým pre umiestnenie polyfunkčných objektov bývania a občianskej vybavenosti v zónach celomestského a nadmestského významu a na rozvojových osiach, s dôrazom na vytváranie mestského prostredia a zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexitu prostredia centier a mestských tried. Podľa polohy v organizme mesta je to prevažne viacpodlažná zástavba, v územiach vonkajšieho mesta málopodlažná zástavba. Podiel bývania je v rozmedzí do 70 % celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy. Zariadenia občianskej vybavenosti sú situované predovšetkým ako vstavané zariadenia v polyfunkčných objektoch. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu. **Rozvojová územná plocha je označená informačným kódom N: rozvojová plocha je v súčasnosti neregulovateľná , vzhľadom na chýbajúce vstupy z oblasti ekológie, dopravy, vymedzenia bezpečnostných pásiem a pod.**

SÚVISIACA PLATNÁ ÚPD :

Územný plán Hl. mesta SR Bratislavy 2007

ZaD 01 – Územný plán Hl. mesta SR Bratislavy, 31.03.2008

ZaD 02 – Územný plán Hl. mesta SR Bratislavy,

15.12.2011 s účinnosťou od 01.02.2012

(v zmysle VZN Hl. mesta SR Bratislavy č.17/2011)

UŠ Pálenisko – Domové role

ROZPRACOVANÁ ÚPD :

POZNÁMKA :

rozvojové územie, funkčná plocha vo vnútornom meste

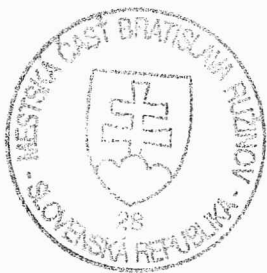
#### UPOZORNENIE :

Účelová komunikácia pri predmetnej parcele č. 3563/26, k. ú. Nivy nie je zaradená do siete miestnych komunikácií I.-IV. triedy na území Hl. mesta SR Bratislavy. Jedná sa o verejnú účelovú komunikáciu a z toho dôvodu v súčasnosti nie je predmetne zverená do správy MČ Ružinov. Mestská časť Bratislava – Ružinov na uvedenej komunikácii z daného dôvodu nevykonáva žiadnu formu údržby. Správa menovanej účelovej komunikácie prináleží užívateľovi resp. užívateľom danej komunikácie. Predmetná dopravná komunikácia nebola konštrukčne riešená na účel/spôsob súčasnej dopravnej záťaže.

#### ZÁVER – STANOVISKO K PREVODU PARCELY Č. 3563/26, k. ú. NIVY

**Predaj parcely č. 3563/26, k. ú. Nivy - odporúčame t. j. predaj je možný.** Predaj horeuvedenej parcely, neobmedzí a ani negatívne neovplyvní plánovaný rozvoj podľa platného Územného plánu Hlavného mesta SR Bratislavy, ktorý nadobudol účinnosť 01.09.2007, následné Zmeny a doplnky 01 a Zmeny a doplnky 02 – Územný plán Hl. mesta Bratislavy z dňa 15.12.2011, s predpokladom rozvoja funkčných systémov mesta do r. 2020 a prognózou do r. 2030.

Informácie o trasách a kapacitách inžinierskych sietí nachádzajúcich sa v dotknutom území, príp. ich ochranné pásma je potrebné overiť priamo u správcov jednotlivých inžinierskych sietí v zmysle plánovaného investičného zámeru. Táto územno-plánovacia informácia nenahrádza záväzné stanovisko Magistrátu hl. m. SR Bratislavy k investičnej činnosti podľa § 34 ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a § 4 ods. 3 písm. d) zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Územno-plánovacia informácia k uvedeným pozemkom platí jeden rok odo dňa vydania, ak nebola schválená nová územno-plánovacia dokumentácia, alebo jej zmeny a doplnky na základe ktorých bola vydaná. Zároveň upozorňujeme, že na tú istú parcelu môže byť vydaná územno-plánovacia informácia viacerým žiadateľom.



Ing. Dušan Pekár

starosta

v zastúpení

Ing. Vladimír Sloboda

zástupca starostu

Prílohy: 1x tabuľka – charakteristika funkčnej plochy 501 /platná ÚPD – ZaD 02/ (kópia)

1x grafická príloha č.2, ÚPI výrez z ÚPN - Hl. mesta. SR Bratislava (návrh, regulácia)

268125 / Oddelenie správy nehnuteľností

Váš list číslo  
31854/12-2/56977

Naše číslo  
MAG-2012/31854/56977

Vybavuje/linka  
Klabníková/568

Bratislava  
23.04.2012

Vec

Oznámenie o pohľadávkach

Na základe Vašej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok, Vám oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na finančné oddelenie za obdobie od 1.1.2000 do 20.04.2012 evidujeme zostatok pohľadávok nasledovne:

- Adam Polák,

v lehote splatnosti: 0 €  
po lehote splatnosti: 0 €

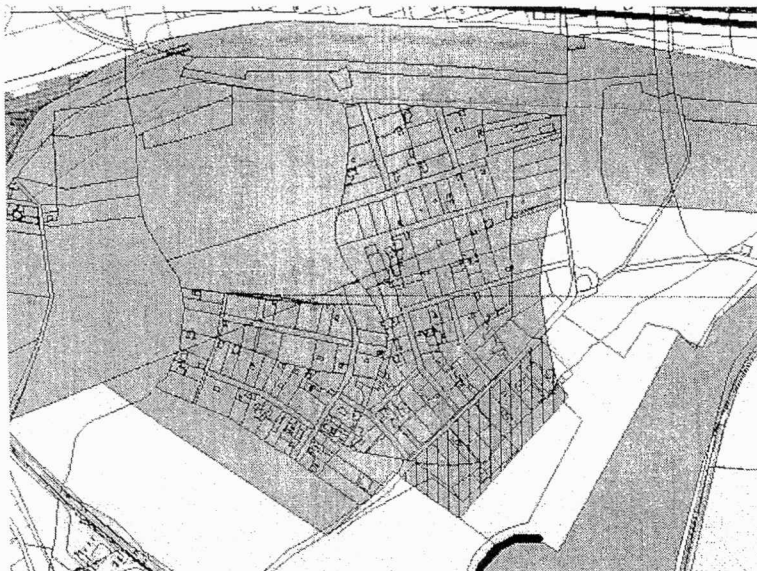
Zároveň si dovoľujeme pripomenúť, že finančné oddelenie nedisponuje databázou o daňovníkoch dane z nehnuteľností. Vo veci zistenia pohľadávok na dani z nehnuteľností je potrebné sa obrátiť na oddelenie daní a poplatkov magistrátu.

S pozdravom

Magistrát mesta SR Bratislava  
Oddelenie finančné  
Primaciálne nám. č.1  
814 99 Bratislava  
vedúci finančného oddelenia  
M. Vilišová

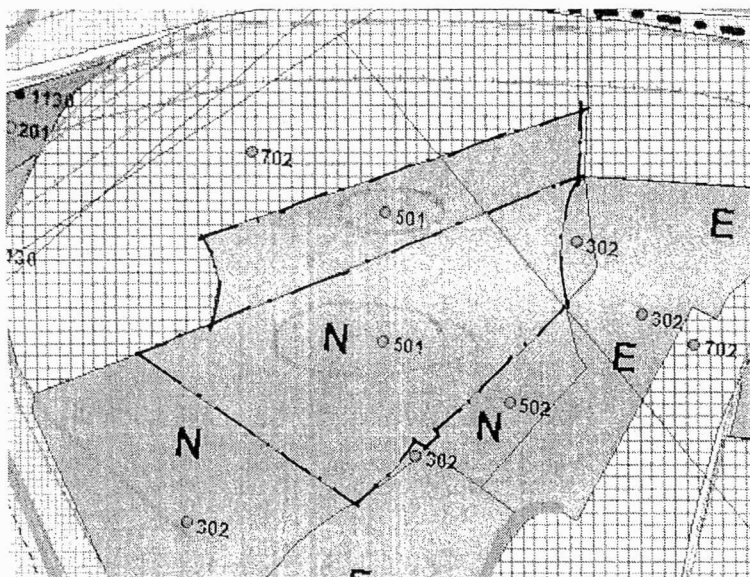
## C. 2. REGULÁCIA FUNKČNÉHO VYUŽITIA PLÔCH

| ZMIEŠANÉ ÚZEMIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                           | 501 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----|
| 501                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti          |     |
| 502                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | zmiešané územia obchodu a služieb výrobných a nevýrobných |     |
| PODMIENKY FUNKČNÉHO VYUŽITIA PLÔCH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                           |     |
| <p>Územia slúžiace predovšetkým pre umiestnenie polyfunkčných objektov bývania a občianskej vybavenosti v zónach celomestského a nadmestského významu a na rozvojových osiach, s dôrazom na vytváranie mestského prostredia a zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexitu prostredia centier a mestských tried.</p> <p>Podľa polohy v organizme mesta je to prevažne viacpodlažná zástavba, v územiach vonkajšieho mesta málopodlažná zástavba. Podiel bývania je v rozmedzí do 70 % celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy. Zariadenia občianskej vybavenosti sú situované predovšetkým ako vstavané zariadenia v polyfunkčných objektoch.</p> <p>Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.</p> |                                                           |     |
| SPOSÔBY VYUŽITIA FUNKČNÝCH PLÔCH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                           |     |
| prevládajúce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                           |     |
| - polyfunkčné objekty bývania a občianskej vybavenosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           |     |
| prípustné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                           |     |
| V území je prípustné umiestňovať najmä :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                           |     |
| - bytové domy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                           |     |
| - zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexnosť prostredia centier a mestských tried:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                           |     |
| - zariadenia administratívy, správy a riadenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                           |     |
| - zariadenia kultúry a zábavy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                           |     |
| - zariadenia cirkví a na vykonávanie obrádov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                           |     |
| - ubytovacie zariadenia cestovného ruchu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                           |     |
| - zariadenia verejného stravovania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                           |     |
| - zariadenia obchodu a služieb                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                           |     |
| - zariadenia zdravotníctva a sociálnej starostlivosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                           |     |
| - zariadenia školstva, vedy a výskumu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                           |     |
| - zeleň líniovú a plošnú                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                           |     |
| - vodné plochy ako súčasť parteru a plôch zelene                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                           |     |
| - zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                           |     |
| prípustné v obmedzenom rozsahu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                           |     |
| V území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                           |     |
| - rodinné domy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                           |     |
| - zariadenia športu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                           |     |
| - účelové zariadenia verejnej a štátnej správy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                           |     |
| - zariadenia drobných prevádzok výroby a služieb bez rušivých vplyvov na okolie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                           |     |
| - zariadenia na separovaný zber komunálnych odpadov miestneho významu vrátane komunálnych odpadov s obsahom škodlivín z domácností                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                           |     |
| nepripustné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                           |     |
| V území nie je prípustné umiestňovať najmä:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                           |     |
| - zariadenia s negatívnymi účinkami na stavby a zariadenia v ich okolí                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           |     |
| - areálové zariadenia občianskej vybavenosti s vysokou koncentráciou osôb a nárokmi na obsluhu územia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                           |     |
| - zariadenia veľkoobchodu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                           |     |
| - autokempingy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                           |     |
| - areály priemyselných podnikov, zariadenia priemyselnej a poľnohospodárskej výroby                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                           |     |
| - skladové areály, distribučné centrá a logistické parky, stavebné dvory                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                           |     |
| - stavby na individuálnu rekreáciu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                           |     |
| - zariadenia odpadového hospodárstva okrem prípustných v obmedzenom rozsahu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                           |     |
| - tranzitné vedenia technickej vybavenosti nadradeného významu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                           |     |
| - stavby a zariadenia nesúvisiace s funkciou                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                           |     |



1700.č. 3523/26  
k. d. N 707

Priestorové usporiadanie a funkčné využitie územia - výrez s predmetnými parcelami; lokalita: Rosná ul.



N 501, 501

Regulačný výkres ZaD 01a 02 - výrez s predmetnými parcelami; lokalita: Rosná ul.

## VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: Bratislava II

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: BA-m.č. RUŽINOV

Dátum vyhotovenia 02.05.2012

Katastrálne územie: Nivy

Čas vyhotovenia: 13:51:38

## ČIASTOČNÝ VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 391

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

## PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

| Parcelné číslo | Výmera v m2 | Druh pozemku | Spôsob využ. p. | Umiest. pozemku | Právny vzťah | Druh ch.n. |
|----------------|-------------|--------------|-----------------|-----------------|--------------|------------|
| 3568           | 627         | Záhrady      | 4               | 1               |              |            |

## Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

4 - Pozemok prevažne v zastavanom území obce alebo v záhradkárskej osade, na ktorom sa pestuje zelenina, ovocie, okrasná nízka a vysoká zeleň a iné poľnohospodárske plodiny

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

## ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 Polák Adam r. Polák,

1 / 1

Dátum narodenia :

Titul nadobudnutia

Kúpna zmluva V-13662/11 zo dňa 20.6.2011

## ČASŤ C: ŤARCHY

Por.č.:

1 Záložné právo v prospech Slovenská sporiteľňa, a.s., (IČO: 00 151 653) na pozemok parc.č. 3568 podľa V-2326/12 zo dňa 06.03.2012

Iné údaje:

Bez zápisu.

Poznámka:

Bez zápisu.

Vysvetlenie: údaje v ČASTI C: ŤARCHY bez uvedenia parcelného čísla alebo poradového čísla vlastníka alebo inej oprávnenej osoby sa týkajú všetkých nehnuteľností a všetkých vlastníkov a iných oprávnených osôb na liste vlastníctva.

# VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: Bratislava II  
Obec: BA-m.č. RUŽINOV  
Katastrálne územie: Nivy

Vytvorené cez katastrálny portál

Dátum vyhotovenia 02.05.2012  
Čas vyhotovenia: 13:46:21

## VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 4293

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

### PARCELY registra "E" evidované na mape určeného operátu

| Parcelné číslo                            | Výmera v m2 | Druh pozemku                | Pôvodné k.ú. | Počet č. UO | Umiest pozemku |
|-------------------------------------------|-------------|-----------------------------|--------------|-------------|----------------|
| 1342/ 12                                  | 16          | Orná pôda                   | 1            |             | 1              |
| 1342/ 13                                  | 18          | Orná pôda                   | 1            |             | 1              |
| 1342/ 14                                  | 344         | Orná pôda                   | 1            |             | 1              |
| 1342/ 15                                  | 366         | Orná pôda                   | 1            |             | 1              |
| 1400/ 12                                  | 271         | Orná pôda                   | 1            |             | 1              |
| 1400/ 13                                  | 17          | Zastavané plochy a nádvoría | 1            |             | 1              |
| 1459/100                                  | 68          | Záhrady                     | 1            |             | 1              |
| PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 5015/2012 |             |                             |              |             |                |
| 1459/101                                  | 110         | Záhrady                     | 1            |             | 1              |
| 1460                                      | 40          | Orná pôda                   | 1            |             | 1              |
| 1492/ 1                                   | 14          | Orná pôda                   | 1            |             | 1              |
| 10458/ 14                                 | 66          | Záhrady                     | 0            |             | 1              |
| 15357/ 9                                  | 43          | Zastavané plochy a nádvoría | 0            |             | 1              |
| 15357/ 10                                 | 670         | Záhrady                     | 0            |             | 1              |
| 15467/ 8                                  | 141         | Záhrady                     | 0            |             | 1              |

Legenda:

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

CPU - číslo pôvodného k.ú.

1 - Príevoz

### ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, 81499 Bratislava, SR

1 / 2

IČO :

|                    |                                                                                                                                           |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Titul nadobudnutia | Konfiškačné rozhodnutie 1343/a/1946-I., § 2 ods. 1 zákona 138/1991 Zb.                                                                    |
| Titul nadobudnutia | ROEP - Rozhodnutie Správy katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu č. 1/2011/ROEP Nivy zo dňa 28.11.2011                                   |
| Titul nadobudnutia | Konfiškačné rozhodnutie 1343/e/1946-I., § 2 ods. 1 zákona 138/1991 Zb.                                                                    |
| Titul nadobudnutia | Konfiškačné rozhodnutie 1648/a/1946-I., § 2 ods. 1 zákona 138/1991 Zb., Rozhodnutie Správy katastra č. C-78-18/2011/ROEP/Nivy z 5.8.2011. |
| Titul nadobudnutia | Konfiškačné rozhodnutie 1164/1946-I., § 2 ods. 1 zákona 138/1991 Zb., Rozhodnutie Správy katastra č. C-78-2/2011/ROEP/Nivy z 3.8.2011.    |
| Titul nadobudnutia | Konfiškačné rozhodnutie 1347/a/1946-I., § 2 ods. 1 zákona 138/1991 Zb.                                                                    |
| Titul nadobudnutia | Konfiškačné rozhodnutie K-VII/45b-1948, § 2 ods. 1 zákona 138/1991 Zb.                                                                    |
| Titul nadobudnutia | Výmer ÚNV 562-25/10-1949-VIII/2I-C-Kv, § 2 ods. 1 zákona 138/1991 Zb.                                                                     |
| Titul nadobudnutia | Konfiškačné rozhodnutie K-VII-585a-1948, § 2 ods. 1 zákona 138/1991 Zb.                                                                   |

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

2 Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, 81499 Bratislava, SR

1 / 2

IČO :

|                    |                                                                        |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Titul nadobudnutia | Konfiškačné rozhodnutie 1343/b/1946-I., § 2 ods. 1 zákona 138/1991 Zb. |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------|

EXP. 28.2.2012

# HLAVNE MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Adam Polák

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS SNM 34025/12 - 45344

Ing. Balážová/59356328

23.02.2012

Vec

Žiadosť s umiestnením stavby rodinného domu na vzdialenosť 0,5 m od spoločnej hranice.

K Vašej žiadosti zo dňa 27.01.2012 hlavné mesto SR Bratislava ako vlastník pozemkov registra „E“ katastra nehnuteľností parc.č. 1342/12 a 1342/13 evidovaných na liste vlastníctva č.4293 k.ú. Nivy, ktoré predstavujú časť pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc.č. 3563/26 k.ú. Nivy

## s ú h l a s í

s umiestnením budúcej stavby rodinného domu na pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc.č. 3568 k.ú. Nivy vo vlastníctve žiadateľa, evidovanej na liste vlastníctva č. 391 k.ú. Nivy, **v odstupe 0,5 m od spoločnej hranice** s podmienkou, že si žiadateľ **zmluvne usporiada** vzťah k pozemkom registra „E“ katastra nehnuteľností parc.č. 1342/12 a 1342/13 (časti pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc.č. 3563/26), **pred vydaním stavebného povolenia**. Odporúčame uzatvoriť kúpnu zmluvu, alebo zmluvu o dlhodobom nájme k vyššie citovaným pozemkom s ich vlastníkom - hlavným mestom SR Bratislavou.

Toto stanovisko má platnosť 1 rok odo dňa vydania.

S pozdravom





Milan Ftáčnik  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Primaciálny palác, III. poschodie

TELEFÓN  
02/59 35 65 35

FAX  
02/59 35 65 55

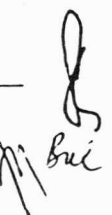
BANKOVÉ SPOJENIE  
VÚB 6327012/0200

IČO  
603 481

INTERNET  
www.bratislava.sk

E-MAIL  
primator@bratislava.sk

27.2.12  
29.2.12



**Kúpna zmluva**  
**č.**  
**uzatvorená podľa § 588 a nasledujúcich ustanovení Občianskeho zákonníka medzi**  
**zmluvnými stranami**

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1

zastúpené : Milan Ftáčnik, primátor mesta

Peňažný ústav : Československá obchodná banka a.s.

Číslo účtu : 25826343/7500

Variabilný symbol : 488100711

IČO : 603 481

(ďalej len „predávajúci“)

a

Adam Polák

dátum nar..... r.č.....

štátny občan SR

(ďalej len „kupujúci“)

**Čl. 1.**

**Predmet a účel zmluvy**

1) Hlavné mesto SR Bratislava je výlučným vlastníkom nehnuteľností v k. ú. Nivy, pozemkov registra „E“, parc. č. 1342/12 – orná pôda o výmere 16 m<sup>2</sup> a parc. č. 1342/13 – orná pôda o výmere 18 m<sup>2</sup>, zapísaných na LV č. 4293.

2) Geometrickým plánom č. 010-M94/2012 úradne overeným dňa 22.3.2012 bol z nehnuteľností v k. ú. Nivy, pozemkov registra „E“, parc. č. 1342/12 – orná pôda o výmere 16 m<sup>2</sup> a parc. č. 1342/13 – orná pôda o výmere 18 m<sup>2</sup> vytvorený pozemok registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26 – orná pôda o výmere 34 m<sup>2</sup>.

3) Predávajúci predáva a kupujúci kupuje pozemok registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26 – orná pôda o výmere 34 m<sup>2</sup>.

**Čl. 2**

**Kúpna cena**

1) Predávajúci predáva nehnuteľnosť uvedenú v čl. 1 odsek 3 za kúpnu cenu celkom 2 704,02 Eur Eur, (slovom : dvetisíc sedemstoštyri eur dva centy) kupujúcemu, ktorý nehnuteľnosť za túto cenu kupuje.

2) Kupujúci je povinný uhradiť dohodnutú kúpnu cenu v sume 2 704,02 Eur spolu s náhradou za vypracovanie geometrického plánu č. 010-M94/2012 úradne overeného dňa 22.3.2012 vo výške 144,50 Eur, na účet hlavného mesta SR Bratislavy 25826343/7500, vedený v ČSOB a.s., variabilný symbol č....., naraz do 30 dní odo dňa obojstranného podpísania tejto kúpnej zmluvy.

3) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, keď kupujúci nezaplatí riadne a včas kúpnu cenu, je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie §-u 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto je kupujúci, v prípade neuhradenia kúpnej ceny riadne a včas, povinný zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou, úroky z omeškania podľa ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

### **Čl. 3** **Ťarchy**

1) Predávajúci prehlasuje, že na predávanej nehnuteľnosti neviazu žiadne dlhy, bremená, ani iné právne povinnosti.

2) Predávajúci prehlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol, ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy, uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k predmetu predaja.

### **Čl. 4** **Odstúpenie od zmluvy**

1) Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností v prípade, ak kupujúci nezaplatí kúpnu cenu v stanovenej lehote.

2) Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

### **Čl. 5** **Osobitné ustanovenia**

1) Prevod nehnuteľnosti schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy dňa ..... uznesením č....., v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, ako prípad hodný osobitného zreteľa z dôvodu, že osobitný zreteľ vyplýva z listu hlavného mesta SR Bratislavy MAGS SNM 34025/12-45344 zo dňa 23.2.2012, ktorým bol udelený súhlas s umiestnením stavby rodinného domu kupujúceho v odstupe 0,5 m od spoločnej hranice pozemku registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3568 vo vlastníctve kupujúceho a pozemkov registra E v k. ú. Nivy, parc. č. 1342/12, 1342/13 (pozemok registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26) vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, pričom tento súhlas bol podmienený zmluvným usporiadaním vzťahu k pozemkom registra E v k. ú. Nivy, parc. č. 1342/12, 1342/13 (pozemok registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26) pred vydaním stavebného povolenia.

2) Kupujúci prehlasuje, že mu je predmet kúpy, uvedený v čl. 1 ods. 3, dobre známy, a že ho kupuje v takom stave, v akom sa nachádza.

3) Kupujúci bol oboznámený so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k predaju nehnuteľnosti uvedenej v čl. 1 ods. 3 tejto zmluvy, a to so

stanoviskom oddelenia územného rozvoja mesta z 2.5.2012, stanoviskom oddelenia územného plánovania z 20.3.2012, súborným stanoviskom za oblasť dopravy z 20.4.2012.

4) Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

5) Kupujúci sa zaväzujú, že uhradia správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

## **Čl. 6**

### **Platnosť a účinnosť zmluvy**

1) Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami.

2) Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby – predávajúceho.

3) Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Správy katastra pre hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva prechádzajú na kupujúceho všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom nehnuteľnosti.

4) Kupujúci súhlasí s použitím jeho osobných údajov pre účely tejto kúpnej zmluvy a so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

5) Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá predávajúci po dodržaní podmienok stanovených v článku 2 tejto zmluvy, t.j. po zaplatení kúpnej ceny ako aj náhrady za vypracovanie geometrického plánu. Za zaplatenie kúpnej ceny a aj náhrady za vypracovanie geometrického plánu sa považuje jej pripísanie na účet predávajúceho. V prípade omeškania so zaplatením kúpnej ceny sa kúpna cena považuje za zaplatenú až po zaplatení sankcií uvedených v čl. 2 tejto zmluvy.

6) Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami zmluvy.

## **Čl. 7**

### **Záverečné ustanovenia**

1) Zmluvné strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tejto zmluvy v celom rozsahu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.

2) Na znak súhlasu potvrdzujú túto zmluvu svojimi podpismi.

3) Kúpna zmluva sa vyhotovuje v 6-ich exemplároch, z ktorých 2 vyhotovenia zašle predávajúci na Správu katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu za účelom povolenia vkladu vlastníckeho práva v prospech kupujúceho. Kupujúci obdrží po podpise zmluvy obidvomi zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy, rovnopis zmluvy odovzdá predávajúci kupujúcemu až po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

V Bratislave, dňa .....

Predávajúci:

**Hlavné mesto SR Bratislava**

V Bratislave, dňa .....

Kupujúci:

---

Milan Ftáčnik  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

---

Adam Polák

**Výpis**  
**zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ**  
**konaného dňa 15.05.2012**

---

**K bodu č. 45**

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k.ú. Nivy, parc.č. 3563/26

**Návrh uznesenia:**

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča MsZ schváliť** predaj pozemku registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26 – orná pôda o výmere 34 m<sup>2</sup> vytvoreného GP č. 010/M94/2012 z pozemkov registra E v k. ú. Nivy, parc. č. 1342/12 – orná pôda o výmere 16 m<sup>2</sup> a parc. č. 1342/13 – orná pôda o výmere 18 m<sup>2</sup> zapísaných na LV č. 4293 ako vlastníctvo hlavného mesta SR Bratislava, Adamovi Polákovi, za kúpnu cenu stanovenú v Znaleckom posudku č. 39/2012 vypracovanom znalcom Ing. Ľubomírom Petríkom vo výške 79,53 Eur/m<sup>2</sup>, t. z. za celkom za 2 704,02 Eur, s nasledovnými podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Predaj sa navrhuje schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa v súlade s ust. podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že osobitný zreteľ vyplýva z listu hlavného mesta SR Bratislavy MAGS SNM 34025/12-45344 zo dňa 23.2.2012, ktorým bol udelený súhlas s umiestnením stavby rodinného domu kupujúceho v odstupe 0,5 m od spoločnej hranice pozemku registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3568 vo vlastníctve kupujúceho a pozemkov registra E v k. ú. Nivy, parc. č. 1342/12, 1342/13 (pozemok registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26) vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, pričom tento súhlas bol podmienený zmluvným usporiadaním vzťahu k pozemkom registra E v k. ú. Nivy, parc. č. 1342/12, 1342/13 (pozemok registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26) pred vydaním stavebného povolenia.

**Hlasovanie:**

prítomní: 6, za: 3, proti: 3, zdržal sa: 0

**Materiál pri hlasovaní nezískal dostatočný počet hlasov na prijatie uznesenia**

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičuchová  
V Bratislave, 15.05.2012



## **Uznesenie č. 546/2012**

zo dňa 16. 05. 2012

Mestská rada po prerokovaní materiálu

### **odporúča**

#### Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

schváliť predaj pozemku registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26 – orná pôda vo výmere 34 m<sup>2</sup>, vytvoreného GP č. 010/M94/2012 z pozemkov registra E v k. ú. Nivy, parc. č. 1342/12 – orná pôda vo výmere 16 m<sup>2</sup> a parc. č. 1342/13 – orná pôda vo výmere 18 m<sup>2</sup>, zapísaných na LV č. 4293 ako vlastníctvo hlavného mesta SR Bratislava, Adamovi Polákovi, za kúpnu cenu stanovenú v Znaleckom posudku č. 39/2012, vypracovanom znalcom Ing. Ľubomírom Petríkom, vo výške 79,53 Eur/m<sup>2</sup>, t. z. celkom za 2 704,02 Eur,

s podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Predaj sa navrhuje schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že osobitný zreteľ vyplýva z listu hlavného mesta SR Bratislavy MAGS SNM 34025/12-45344 zo dňa 23. 02. 2012, ktorým bol udelený súhlas s umiestnením stavby rodinného domu kupujúceho v odstupe 0,5 m od spoločnej hranice pozemku registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3568 vo vlastníctve kupujúceho a pozemkov registra E v k. ú. Nivy, parc. č. 1342/12, 1342/13 (pozemok registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26) vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, pričom tento súhlas bol podmienený zmluvným usporiadaním vzťahu k pozemkom registra E v k. ú. Nivy, parc. č. 1342/12, 1342/13 (pozemok registra C v k. ú. Nivy, parc. č. 3563/26) pred vydaním stavebného povolenia.

- - -



